



Primer Festival Internacional

LA ESCENA VOCAL

DEL 2 AL 9 DE AGOSTO 2012



Montevideo
Cultura



PROGRAMACIÓN

Jueves 2 de agosto

Nancy Fabiola Herrera, *mezzo-soprano (España)*
Karina Glasinovic, *pianista (Chile/USA)*
Recital: “*Compositores españoles de ayer y de hoy*”
Horario: 20:00 hrs

Viernes 3 de agosto

Carla Filipic Holm, *soprano (Argentina)*
Fernando Pérez, *piano (Argentina)*
Recital: “*Perfume de mujer*”
Horario: 20:00 hrs

Sábado 4 de agosto

Clase Magistral de
Nancy Fabiola Herrera
Horario: 19:30 hrs

Domingo 5 de agosto

Carla Filipic Holm, *soprano (Argentina)*
Isabel Vera, *mezzo-soprano (Chile)*
Marcelo Otegui, *bajo-barítono (Uruguay)*
Fernando Pérez, *piano (Argentina)*
Karina Glasinovic, *piano (Chile/USA)*
Edgardo Martínez Lázaro, *piano (Uruguay)*
Con la participación de:
Cecilia Nicrosi, *viola (Uruguay)*
Elvira Casanova, *corno inglés (Uruguay)*

Recital: “*Solo quien conoce la nostalgia*”
Horario: 20:00 hrs

Lunes 6 de agosto

Sandra Silvera, *soprano (Uruguay)*
Mariella Nocetti, *mezzo-soprano (Uruguay/USA)*
Federico Rodríguez Yacoel, *barítono (Uruguay)*
Mariana Airaud, *piano (Uruguay)*

Con la participación de:
Roberto Martínez del Puerto, *violoncello*
Recital: “*Sur y Norte*”
Horario: 20:00 hrs

Martes 7 de agosto

Clase Magistral de **Verónica Villarroel**.
Horario: 19:30 hrs

Miércoles 8 de agosto

Isabel Vera, *mezzo-soprano (Chile)*
Víctor Torres, *barítono (Argentina)*
Karina Glasinovic, *piano (Chile/USA)*
Fernando Pérez, *piano (Argentina)*

Con la participación de:
Roberto Martínez del Puerto, *violoncello*

Recital: “*La Musa*”
Horario: 20:00 hrs

Jueves 9 de agosto

Clase Magistral de **Víctor Torres**
Horario: 14:30 hr

CREDITOS

ANA OLIVERA Intendenta

RICARDO PRATTO Secretario general

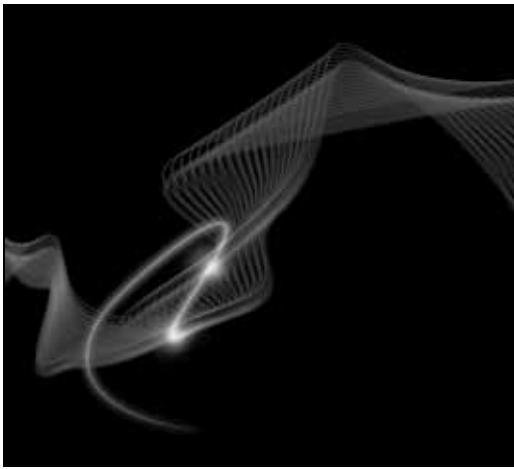
HECTOR GUIDO Director general del Departamento de Cultura

CLARA NETTO Directora de División Promoción Cultural

GUSTAVO ZIDAN Director de Actividades Culturales de Sala Verdi



Primer Festival Internacional
**LA ESCENA
VOCAL**



Primer Festival Internacional
**LA ESCENA
 VOCAL**
 DEL 2 AL 9 DE AGOSTO 2012

EDITORIAL

Del 2 al 9 de agosto 2012 la Sala Verdi será anfitriona del Primer Festival Internacional "La Escena Vocal" con un alto nivel artístico, en un contexto íntimo, accesible e informado. El festival se compone de 3 clases magistrales y 5 recitales hilvanados con temas conductores que se presentan con subtítulos y notas que ayuden a iluminar las obras.

El canto, desde siempre, ha sido válvula de expresión de los seres humanos y son múltiples los estilos que derivan de esa canalización de las emociones en la voz. El estilo de canto que presenta "La Escena Vocal" cultiva la pureza de emisión y la homogeneidad de registros. Tiene la magia de la voz en estado natural, a la vez poderosa y vulnerable, proyectándose de la garganta del cantante al oído del público sin ayuda tecnológica. Una voz cultivada tiene el potencial de un registro amplio, de una paleta de colores vocales para jugar con las inflexiones del texto y subrayar armonías, y

una variada dinámica de matices. Pero más allá de sus bondades como instrumento expresivo, puede disfrutarse como un fin en sí mismo porque la belleza de un timbre a través de una línea de canto pareja y sin costuras, provoca un placer inenarrable, tanto físico como espiritual.

¿Por qué el nombre "La Escena Vocal"? Stanislavski solía decir que cada canción es un "microcosmos dramático" que contiene la semilla de una obra de más largo aliento y que encierra "un argumento, un conflicto, una solución, y una línea de acción." Recomendaba a los estudiantes que querían cantar ópera, que comenzaran con canciones. El protagonista de un recital es un cantante-actor que interpreta en el curso de un programa muchos personajes, que crea climas diferentes y que conjuntamente con la interacción instrumental genera una experiencia teatral en la que se comunica, a través de la música, con palabras.

El término escena es también sinónimo de panorama, y este festival ofrece un panorama en lo que refiere al riquísimo repertorio disponible, y a los artistas que se mueven en ese escenario vocal nacional e internacional.

Vengan entonces a la Sala Verdi al Primer Festival Internacional "La Escena Vocal" que busca proponer instancias enriquecedoras para las generaciones jóvenes, los intérpretes y el público. La conjunción de música y poesía y los artistas que lo engalanan lo vuelven una cita impostergable.

María Julia Caamaño / Curadora

PROGRAMACIÓN

Jueves 2 de agosto

Nancy Fabiola Herrera, *mezzo-soprano (España)*

Karina Glasinovic, *pianista (Chile/USA)*

Recital: "Compositores españoles de ayer y de hoy"

Horario: 20:00 hrs

Viernes 3 de agosto

Carla Filipic Holm, *soprano (Argentina)*

Fernando Pérez, *piano (Argentina)*

Recital: "Escencia de mujer"

Horario: 20:00 hrs

Sábado 4 de agosto

**Clase Magistral de
 Nancy Fabiola Herrera**

19:30 hrs



Copyright Fidelio Artist-Outumuro.

Nancy Fabiola Herrera

Ha paseado su voz por la gran escena internacional, del Metropolitan Opera de Nueva York al Covent Garden de Londres, de la Ópera de París al Teatro del Liceo de Barcelona, de Musikverein de Viena a la Arena de Verona, entre muchos otros, inaugura el Festival haciendo un recorrido por el repertorio español clásico, moderno y contemporáneo. El microcosmos íntimo de las canciones en la voz, la emoción, la sensibilidad y la gracia de esta artista consumada.



Karina Glasinovic

Posee un extenso rango de realizaciones. Como pianista, ha recibido diversos premios en Chile y en España y de Composición en L'École Normale de Musique de París donde ha asistido invitada como

asistente del programa Classicsabroad. Ha colaborado regularmente con el pionero grupo chileno contemporáneo *Ensemble Bartok* en conciertos y festivales tanto en Chile como de gira en el extranjero. Ha compartido escenario junto a numerosos cantantes en Chile, Estados Unidos y Europa. En el campo de la composición, sus "Preludios para piano" recibieron premio de honor en París. Ha realizado conciertos con sus obras en New York, en Alemania, Francia, Perú y Chile. En el Festival se estrena su ciclo "Dios lo quiere" sobre poemas de Gabriela Mistral.



Carla Filipic Holm

Es egresada del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón de Buenos Aires, destinataria de varias becas de perfeccionamiento, entre ellas una especialización en repertorio alemán con Siegfried

Jerusalem en Nuremberg. Es ganadora de varios concursos y nominaciones como la de "Mejor Cantante Argentina 2010" de la Asociación de Críticos Musicales. Su repertorio abarca música de cámara, obras sinfónico corales y ópera donde destacan *Fiordiligi en Cosi fan Tutte* y *Margarita en Mefistofele*, *Donna Elvira* y *Donna Anna* en *Don Giovanni*, *Vitellia* en *La Clemenza di Tito*, *Elettra* en *Idomeneo*, el papel titular de *Agrippina*, *Echo* en *Ariadne auf Naxos*, *Agathe* en *El Cazador Furtivo*, *Magda* en *El Cónsul*, *Leonore* en *Fidelio* y *Elisabetta de Valois* en *Don Carlo*.



Fernando Pérez

Requerido por festivales nacionales e internacionales, la versatilidad de Fernando Pérez lo ha llevado a incursionar desde obras clásicas hasta el vanguardismo contemporáneo ya sea en música para piano solo, con orquesta o en distintas formaciones de cámara instrumental y vocal. Es

integrante y co-fundador del *Nuevo Trío Argentino*. Desarrolla una amplia actividad como pedagogo, posee una extensa discografía y ha sido multi-premiado por sus logros artísticos.

Domingo 5 de agosto

Carla Filipic Holm, *soprano (Argentina)*

Isabel Vera, *mezzo-soprano (Chile)*

Marcelo Otegui, *bajo-barítono (Uruguay)*

Fernando Pérez, *piano (Argentina)*

Karina Glasinovic, *piano (Chile/USA)*

Edgardo Martínez Lázaro, *piano (Uruguay)*

Con la participación de:

Cecilia Nicrosi, *viola (Uruguay)*

Elvira Casanova, *cornu inglés (Uruguay)*

Recital: "Solo quien conoce la nostalgia"

Horario: 20:00 hrs

El título del recital alude al poema que Johann Wolfgang Goethe puso en boca de su personaje Mignon en la novela *El aprendizaje de Wilhelm Meister* que encendió la inspiración de los compositores en el romanticismo alemán, francés y ruso. El sentimiento de la nostalgia hilvana una a una las obras de este recital que culmina con la monumental *D'amour l'ardente flamme* de *La Condenación de Fausto* de *Berlioz*.



Isabel Vera

Es licenciada en Educación Musical y graduada de Juilliard Opera Center de Nueva York. Estudió también en el programa de Jóvenes Artistas del Metropolitan Opera donde

se perfeccionó con James Levine, John Fisher y Renata Scotto e integró el staff del teatro. Entre sus roles de ópera se destacan *Azucena* en *Il Trovatore*, *Eboli* en *Don Carlo*, *Fenena* en *Nabucco*, *Ulrica* en *Un ballo in maschera* y *Amneris* en *Aida*. Ha cantado bajo la batuta de Maurizio Benini, Edoardo Muller y Lorin Maazel, entre otros. Ha incursionado en el repertorio sinfónico-coral y en los recitales destacándose su participación en "New York Festival of Song".



Marcelo Otegui

Ha cantado los principales roles de su registro en obras sinfónico-corales, misas, oratorios y cantatas. En ópera ha interpretado a *Figaro* en *Las Bodas de Figaro*, a *Colline* en *La Bohème*, a *Ferrando* en

Il Trovatore, a *Zaccaria* en *Nabucco*, a *Sparafucile* en *Rigoletto*, a *Sarastro* en *La Flauta Mágica* y a *Don Basilio* en *Il Barbiere di Siviglia*. Ganó Primer Premio en cuatro concursos internacionales en Argentina y en Perú. Es el solista de la grabación del sello Sonda de la actual versión oficial del Himno Nacional uruguayo. Ha actuado en Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Perú, España e Inglaterra

De Beatriz Lockhart a Leonard Bernstein, de Heitor Villalobos a Samuel Barber, de Stephen Foster a Eduardo Gilardoni, de Ned Rorem a Carlos Guastavino con estrenos de Sergio Cervetti, Karina Glasinovic, André Previn, Ben Moore y Osvaldo Golijov. El sur y el norte desfilan con imágenes poéticas que arropan el amor, la ternura, el miedo y el humor.

Sandra Silvera



Se formó en el Conservatorio Falleri Balzo, en la Escuela Universitaria de Música y con la profesora Amelia Veiga. *Leonora* en *Il Trovatore*, *Nedda* en *Pagliacci*, *Pamina* en *La Flauta Mágica*, *Micaela* en *Carmen*, *Violetta* en *La Traviata*, *Georgetta* en *Il Tabarro*, *Fenena* en *Nabucco*,

la *Condesa* en *Las Bodas de Figaro*, *Salud* en *La Vida Breve*, y más recientemente *Euridice* en la producción de *Orfeo y Euridice* de Gluck de *La Fura dels Baus*, son algunos de sus papeles en ópera. También ha desarrollado una destacada actividad en el repertorio sinfónico-coral con la *Novena Sinfonía* de Beethoven, el *Réquiem* de Verdi y la *Misa en Do Menor* de Mozart entre muchas otras.

Mariella Nocetti



Nacida en Uruguay y radicada en USA, usufructuó becas en París y en Nueva York donde estudió en la Mannes School of Music, y participó en clases magistrales con Gérard Souzay y Régine Crespin. *Rosina* en *El Barbero de Sevilla*, *Ramiro* en *La Finta Giardiniera*, el

Compositor en *Ariadne auf Naxos*, *Cherubino* en *Las Bodas de Figaro*, *Hansel* en *Hansel y Gretel*, *Orlofsky* en *El Murciélago*, *Sesto* en *Giulio Cesare*, *Angelina* en *La Cenerentola*, *Niklausse* en *Los Cuentos de Hoffmann*, *Sesto* en *La Clemenza di Tito*, *Dido* en *Dido y Eneas*, *Carmen* y la *Madre Maria* en *Diálogos de Carmelitas* son los papeles de ópera que ha interpretado y más recientemente *Orfeo* en la producción de *Orfeo y Euridice* de *La Fura dels Baus*.

Federico Rodríguez Yacoel



Estudió en la Escuela Nacional de Arte Lírico de Uruguay, fue becado para trabajar con Raquel Pierotti en Barcelona donde también se perfeccionó con maestros del Teatro del Liceo. Alumno en la actualidad de Beatriz Pazos, ha estudiado también con Rita Contino, Eduardo Gilardoni, Miriam

Mouro y Susana Cardonet. Finalista en concursos internacionales en Florianópolis y el de la Opera de San Juan, ganó el concurso de Juventudes Musicales que le valió un debut con la Orquesta Filarmónica de Montevideo.

Mariana Airaudo



Egresada del Conservatorio Integral de Música, Mariana Airaudo ingresó a la Escuela Universitaria de Música donde ha tomado clases con Ana María Heguy, Élica Gencarelli y en la actualidad, con Carmen Navarro. Es pianista

acompañante en las cátedras de viola, violoncello y contrabajo en la EUM y ha brindado conciertos como pianista acompañante y como solista en diversas salas del país, y en Brasil.

Miércoles 8 de agosto

Isabel Vera, *mezzo-soprano* (Chile)

Víctor Torres, *barítono* (Argentina)

Karina Glasinovic, *piano* (Chile/USA)

Fernando Pérez, *piano* (Argentina)

Con la participación de:

Roberto Martínez del Puerto, *violoncello*

Recital: "La Musa"

Horario: 19:30 hrs

Evocación de Pauline Viardot-García, la hermana menor de Maria Malibran, que fue también una extraordinaria cantante de ópera, compositora, docente, y musa de poetas y de músicos. Schumann, Berlioz, Saint-Saens, Massenet, Gounod, Fauré y Brahms escribieron obras para ella. Se destaca especialmente el ciclo "Liederkreis op 24" que Robert Schumann le dedicó, un vehículo perfecto para Víctor Torres, mientras que Isabel Vera rememora las arias escritas para Pauline Viardot culminando con "Mon Coeur s'ouvre a ta voix" de "Samson et Dalila".

La soprano chilena de extraordinaria carrera internacional, Verónica Villarroel hará una aparición para cerrar este quinto y último recital del festival, poniéndole un broche de oro.



Copyright Karin Cooper.

Roberto Martínez del Puerto



Roberto Martínez del Puerto desarrolla una intensa actividad en la música de cámara en grupos instrumentales junto a prestigiosos músicos, también como integrante del *Trio del Sur* y en recitales con piano en los principales ciclos del país. Como solista ha actuado con orquestas en el Uruguay,

Argentina y Brasil. Como docente se ha desempeñado exitosamente en Uruguay y en la región. Integra la Orquesta Filarmónica de Montevideo y la OSSODRE (solista alterno), puestos ambos ganados por concurso.

Jueves 9 de agosto

Clase Magistral de
Víctor Torres
14:30 hrs



4 jóvenes cantantes uruguayos bajo la lupa de este renombrado barítono que ha llevado sus interpretaciones a la Opera de la Bastilla, al Chatelet de París, al Staatsoper de Berlín, al Festspielhaus de Salzburgo, a La Monnaie de Bruselas, entre muchos otros. Es egresado del Instituto Superior de Arte del

Teatro Colón. Participó de clases magistrales dictadas por el tenor suizo Ernst Haefliger y el barítono francés Gerard Souzay. Ganó el Primer Premio en el Concurso Internacional de Canto de Bilbao (1990). Recibió el Premio Clarín a la Figura de la Música Clásica (2007) y el Diploma al Mérito de la Fundación Konex (2009).



Edgardo Martínez Lázaro

Estudió en Montevideo con Santiago Baranda Reyes y Raquel Boldorini y realizó múltiples cursos de perfeccionamiento en interpretación musical en

Madrid, Buenos Aires y Montevideo con Carlos Cebro, Raquel Adolaylo, Alba Tonelli, Eduardo Gilardoni, Salomon Minkowsky, John Wustman y Jean Louis Le Roux, entre otros. Desarrolla una intensa actividad como pianista en recitales y conciertos de música de cámara vocal e instrumental. Como solista ha actuado con la Orquesta Filarmónica de Montevideo y la OSSODRE.

Elvira Casanova



Oboísta uruguaya de reconocida trayectoria internacional, ha actuado como solista con orquesta, en conciertos de música de cámara y en recitales con acompañamiento de piano en Venezuela, en Uruguay y en

Italia. A partir de 1975 se radicó en Venezuela formando parte de la Orquesta Sinfónica Venezuela, la Orquesta de Cámara Música Antigua de Caracas y de la Orquesta Sinfónica de Maracaibo realizando giras de conciertos por Estados Unidos, México, Canadá, Panamá, Costa Rica e Italia. Desde 1994 se ha desempeñado en Uruguay, como primer oboe de la Orquesta Filarmónica de Montevideo y la Orquesta Sinfónica del SODRE. En el campo docente, desde 1968 a la fecha, ha desarrollado una continua labor tanto en Uruguay como en Venezuela.

Cecilia Nicrosi



Violista de la Ossodre y de la Orquesta Filarmónica de Montevideo, por concurso. Es integrante del *Ensemble Struny* con quien ha realizado numerosos conciertos en el país y en el exterior, destacándose en el 2010 su participación en

el XXVI Festival de Música Contemporánea de La Habana, en Cuba. Cecilia Nicrosi es profesora de la cátedra de viola, cargos obtenidos por concurso, en las escuelas Universitaria de Música y Municipal de Música.

Lunes 6 de agosto

Sandra Silvera, *soprano* (Uruguay)

Mariella Nocetti, *mezzo-soprano* (Uruguay/USA)

Federico Rodríguez Yacoel, *barítono* (Uruguay)

Mariana Airaudo, *piano* (Uruguay)

Con la participación de:

Roberto Martínez del Puerto, *violoncello*

Recital: "Sur y norte"

Horario: 20:00 hrs

Martes 7 de agosto

Clase Magistral de
Verónica Villarroel
19:30 hrs

La soprano chilena ha llevado su arte a Norte y Sud América, Europa y el Lejano Oriente, con tres noches inaugurales en el Metropolitan de Nueva York donde ha interpretado 12 papeles protagónicos. Covent Garden, La Scala de Milan, la Opera de París, Teatro del Liceo de Barcelona, Teatro Real de Madrid, Opera Lírica de Chicago entre muchos otros han sido testigos de sus triunfos. Formada en la Juilliard School de Nueva York y directora de la Academia Verónica Villarroel en Santiago de Chile, pondrá su experiencia al servicio de los jóvenes. Cuatro talentos uruguayos tendrán la oportunidad de trabajar bajo su atenta mirada.